

| | |
|---------------------|--|
| Zeitschrift: | Mitteilungen aus dem Gebiete der Lebensmitteluntersuchung und Hygiene = Travaux de chimie alimentaire et d'hygiène |
| Herausgeber: | Bundesamt für Gesundheit |
| Band: | 56 (1965) |
| Heft: | 5 |
| Rubrik: | Schweizerisches Lebensmittelbuch = Manuel suisse des denrées alimentaires |

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Lebensmittelbuch

Am 25. März 1965 wurde der 1. Band der 5. Auflage des Lebensmittelbuches in deutscher Sprache den Mitgliedern der Lebensmittelbuchkommission offiziell überreicht. Im Laufe des darauffolgenden Monats April war er im Buchhandel erhältlich. Die eigentliche Druckerarbeit war bereits im Herbst 1964 praktisch beendet. Der 1. Band, der den «Allgemeinen Teil» dieser völlig neuen 5. Auflage des Lebensmittelbuches bildet, hat ein Ausmaß angenommen, das am Anfang nicht vorauszusehen war. In der in einem Band erschienenen 4. Auflage umfaßte der «Allgemeine Teil» sechs Kapitel mit rund 20 Seiten, während der entsprechende 1. Band der 5. Auflage elf Kapitel mit ca. 800 Seiten aufweist. Zwei vorangegangene Teilrevisionen hatten die Lebensmittelbuchkommission davon überzeugt, daß eine Gesamtrevision des Lebensmittelbuches unerlässlich sei. Der 1. Band in französischer Sprache ist im Druck und wird aller Voraussicht nach gegen Ende des Jahres herausgegeben werden.

Der 2. Band der 5. Auflage dieses Werkes wird in Ringbuchform in verschiedenen Lieferungen herausgegeben werden. Die ersten Kapitel der deutschen Ausgabe dürften dieses Jahr noch erscheinen.

Die Redaktion

Manuel suisse des denrées alimentaires

Le 25 mars 1965, le 1er volume de la 5e édition en langue allemande du Manuel suisse des denrées alimentaires a été remis officiellement aux membres de la Commission du Manuel. Au cours du mois d'avril suivant l'ouvrage put paraître en librairie. Les travaux préparatoires d'impression étaient pratiquement terminés en automne 1964. Le 1er volume ou «Partie générale» de cette 5e édition entièrement nouvelle du Manuel a pris une ampleur qu'il n'avait pas été possible de prévoir au début de son élaboration. Dans la 4e édition en un volume, la «Partie générale» comprenait 6 chapitres et ne représentait que quelques 20 pages, alors que le 1er volume correspondant de la 5e édition comprend 11 chapitres et plus de 800 pages. Deux révisions partielles qui précédèrent la révision totale du Manuel avaient convaincu la Commission du Manuel des denrées alimentaires de la nécessité d'entreprendre cette dernière. Le 1er volume en langue française est à l'impression et sortira selon toutes probabilités vers la fin de l'année.

Le 2e volume de cet ouvrage sera publié sous forme de livres à anneaux, par chapitres successifs. Les premiers chapitres de l'édition allemande devraient paraître en 1966.

La rédaction